

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 49 (1987)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

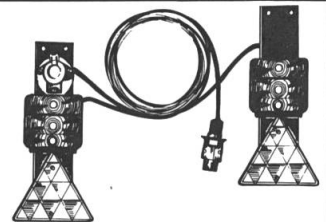
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Jemand,  
der aufhört  
zu werben  
um Geld zu sparen,  
könnte genausogut  
seine Uhr  
stehenlassen  
um Zeit zu sparen!**

**POMA  
Leuchten**



**Schluss-, Blink-,  
Bremslicht** in ganz  
Europa bewährt. Inkl. Dreieckrückstrahlern,  
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.  
**Fertige Anlage nur Fr. 88.-** + Porto u. Pack.  
**Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.**

**G GRIESSER Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1 ZH Tel. 052 - 41 11 22

### **Schweissapparate**

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

### **Schutzgas-Schweissanlagen**

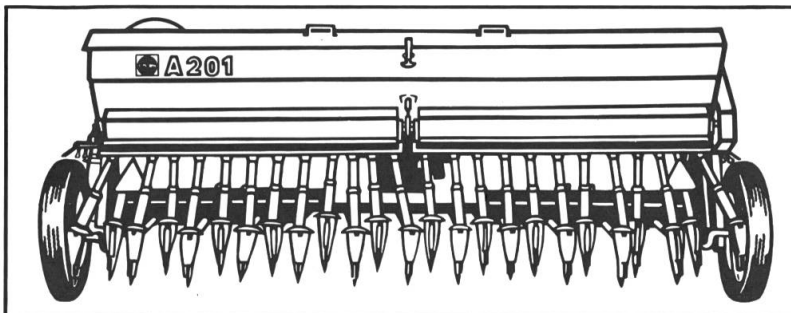
3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp.,  
inkl Brenner und Ventil, Fr. 1590.-.

### **Autogenanlagen**

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071- 85 18 55**

**LANDMASCHINEN VON DER OMA AG AARAU LANDMASCHINEN**



**Saxonia**



schon ab Fr. 3250.-

**Maschinenfabrik OMA AG, 5001 Aarau, Tel. 064 24 49 24**

**VON DER OMA AG AARAU LANDMASCHINEN VON DER OMA AG**

Für eine gute Entscheidung im richtigen Moment . . .

### **SAMAP - O-TEST - Feuchtigkeitsmesser**

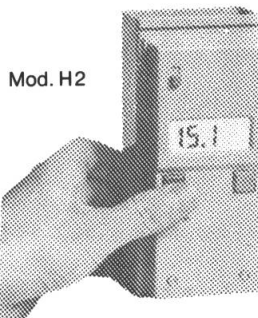
**Modell A:** Das handliche Kleingerät zum vorteilhaften Preis.  
Messbereich 10 - 19% oder 14 - 23%.

**Modell H2:** Das Gerät für höchste Ansprüche, auch für Labor, Imkerei usw.  
14 Programme, davon 3 frei programmierbar. Messbereich 1 - 50%.

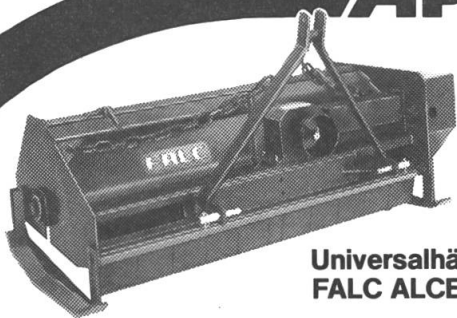
Verlangen Sie Prospekte und Preisliste vom Importeur:

**BIOFARM-Genossenschaft, 4936 Kleindietwil**  
Telefon 063 - 56 20 10

Wir suchen Wiederverkäufer!



# APV



**Universalhäcksler  
FALC ALCE**

- zerkleinert und verteilt **Getreidestroh, Maisstroh** (sehr wichtig gegen den **Maiszünsler**), Kartoffelstauden usw.
- hohe Drehzahl – **saubere Arbeit**
- einzeln auswechselbare Messer – **service-freundlich**

APV OTT AG, 3076 Worb  
Tel. 031 83 61 11



APV OTT – Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

**Das Fachinserat ins Fachblatt !**

Grösste Auswahl Förderbänder, kurzfristig oder ab Lager lieferbar. Auch Spezialanfertigungen. Sehr preisgünstige Modelle. Beste Referenzen.

- Kettenförderer
- Muldenbänder
- Vielzweckbänder

Zubringerbänder für Mais, Silofutter, Ballen, Kartoffeln Sägemehl, Obst usw.

Verlangen Sie unser Angebot, wir lösen auch Ihr Förderproblem.

**Dezlhof AG**  
**Landmaschinen AG**

9246 Niederbüren SG, Tel. 071 - 81 14 21

**cpo**

**Wir liefern Ihnen**  
alle Original PERKINS-Ersatzteile  
Original CAV- und LUCAS-Ersatzteile

Einspritzpumpen, Düsen, Shortblöcke, Zylinderköpfe, Kurbelwellen, Anlasser

Wir bieten wie eh und je für 1A-Qualität die günstigsten Konditionen auf dem Schweizer Markt.

**Fragen Sie uns unverbindlich an.**  
**Es lohnt sich bestimmt.**

Perkins- + Deutz-Dieselmotoren  
4655 Stüsslingen  
062 48 22 77

**mit Qualitäts-Garantie**

**Für den erfolgreichen Bauer:**

**Huber-Produkte**

**BON** Für eine Gratis-dokumentation über:

- ☐ Silos 2,5 – 8 m
- ☐ Förderbänder
- ☐ Flüssigfuttersilo
- ☐ Silofräsen
- ☐ Reservoirs
- ☐ Gülletechnik

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ LT

**HUBER** W. Huber AG  
5426 Lengnau  
☎ 056/510151

**STOLL**  
**SCHWADER**

**damit jeder Halm auf den Heuboden kommt !**

Auskünfte und Händlerverzeichnis durch den Generalimporteur  
**HAMAG, Landmaschinen AG,**  
**3052 Zollikofen, Tel. 031 - 57 83 66**

**SVLT ZH** / Verein Ehemaliger der Landw.  
Schule Affoltern a. A.

Maschinenvorführung

### Moderne Bodenbearbeitung

Donnerstag, 13. August 1987, evtl. 20. August 1987, Beginn 13.00 Uhr auf dem Gutsbetrieb der Kant. Landw. Schule Affoltern a. A.

Bei zweifelhafter Witterung gibt Tel. 01 - 180  
Auskunft über die Durchführung  
Die Organisatoren

### Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.  
427-11

### Pumpen

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

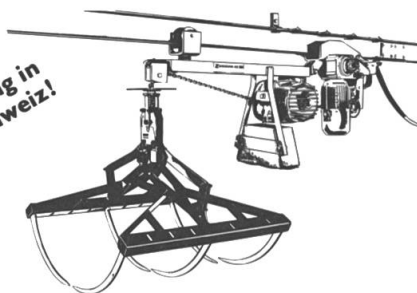
### Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde, Schafe

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

## Entnahmekran – ZUMI-LIFT

Neu:  
Einmalig in  
der Schweiz!



Der erste elektronisch gesteuerte Entnahmekran für die Futterzubereitung. Per Knopfdruck transportieren Sie das gewünschte Futter.

Durch einfache Einstellung können Sie 4 Ladestationen auf dem Stock und bis 15 automatische Entladestationen wählen ohne den Standort zu wechseln.

Dank neuartigem Antrieb können Steigungen von 30° (52%) überwunden werden. – Eine Neuentwicklung von Zumstein.

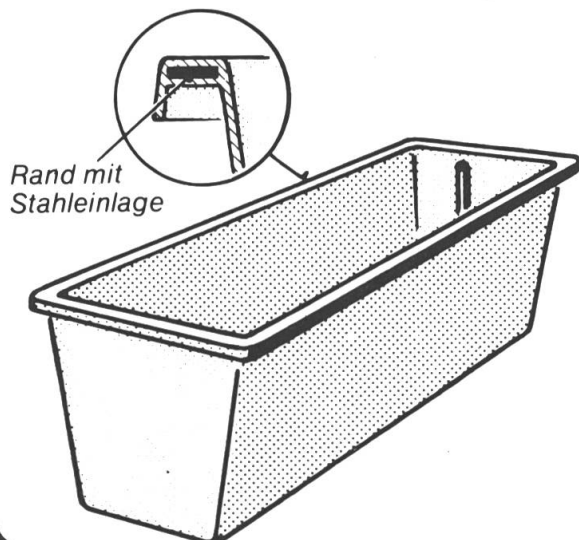
Zumi meint:  
Da kann man vertrauen!

**Zumstein AG**  
Zuchwil



3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31

## Brunnentröge aus Kunststoff



**Behälter aus glasfaser-  
verstärktem Polyester.  
Besonders stabil, dauerhaft,  
dickwandig, Stahlrahmen  
verstärkt, witterungsbeständig**

Typ	Inhalt	Länge ausser mm	Breite ausser mm	Höhe mm	Preis Fr.
BR	200	1050	600	450	360.-
BR	300	1550	600	450	400.-
BR	320	2250	510	270	360.-
BR	400	2000	600	450	495.-
BR	500	2500	600	450	580.-

Messingstandrohr 1"

70.-



**Faser-Plast AG Kunststoffe**  
9532 Rickenbach/Wil  
Telefon 073-23 21 44

## Occasionen

In dieser Rubrik können Sie auch für einen günstigen Preis Ihre Occasionen anbieten oder suchen.  
**Millimeter-Preis: 1 spaltig, Fr. 1.40.**

**Senden Sie uns Ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!  
Ihre Anzeige platzieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.**

**Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229, 8021 Zürich Telefon 01-207 73 91**

Zu verkaufen  
**CASE IH 685 Allrad**  
Vorführ-Traktor  
Tel. 053 - 6 15 03

Wollen Sie einen neuen  
**Traktor**

**anschaffen und den alten verkaufen? Dann ist Ihr Inserat hier am richtigen Platz!**

**01 - 207 86 23**

gibt Ihnen gerne weitere  
Auskünfte oder nimmt Ihr  
Inserat sofort telefonisch  
entgegen.

## Oldtimer Lastwagen Saurer

Jg. 1950, 4 Zylinder.  
Nutzlast 4700 kg, Brücke  
5 m. Verkaufspreis  
Fr. 5000.-.  
Tel. 01 - 844 07 81

**Infolge Lagerräumung  
zu verkaufen**

**MIG-Schutzgas-Schweissanlagen**  
25 bis 300 Ampère,  
teils Schweizer-Fabrikat,  
mit Garantie,  
zum halben Preis.  
Tel. 045 - 71 22 21,  
bis 21 Uhr.

**Gew. Traktor  
Hürlimann**  
D 120, 65 PS, Druckluft-  
anlage, Doppelseilwinde  
in sehr gutem Zustand ab  
Platz Fr. 7500.-.  
Tel. 01 - 844 07 81.

Umstände halber sehr  
günstig zu verkaufen  
**Hürlimann H 466**  
**Allrad**  
Ausstellungstraktor Neu.  
Tausch und Teilzahlung  
möglich. Verlangen Sie  
unser Angebot.  
Tel. 062 - 84 13 06

Zu verkaufen  
**Allrad-Same 52 PS**  
günstiger Preis  
Tel. 053 - 6 15 03

**Zu kaufen gesucht**  
alter – Jg. 50

**Bührer Traktor**  
Doppelbereift mit senkrechtem oder schrägem Steuerrad Ford A-Motor evtl. original Bührer 3 oder 4 Zyl. Motor evtl. Chevrolet Motor 6 Zyl. evtl. Jeep Motor 4 Zyl. Traktor müsste nicht fahrbereit sein.  
Telefon 052 - 37 11 68

## Büroarbeit rationalisieren

dank den Arbeitsrapportblöcken des SVLT.

- **Mähdrescher-Arbeitsrapportblock**  
50 Garnituren à 3 Blatt.  
Fr. 8.–
- **Arbeitsrapportblock für Maschinenringe**  
25 Garnituren à 4 Blatt.  
Fr. 6.–

**Lassen Sie Ihre unbenutzten Geräte nicht verrostern!**

**Mit einem Klein-Inserat  
auf unserer Occasionen-  
Seite finden Sie bestimmt  
einen Käufer.**

## Maschinen-Bordbuch

Wertvoll um einen Nachweis über Wartung, Reparaturen und Benützung zu erhalten.  
Preis Fr. 4.-

Preis Fr. 4.—  
inkl. Plastiketui

Erhältlich bei  
SVLT-Zentralsekretariat,  
Postfach 53  
5223 Riniken

**Schrift Nr. 10 des SVLT**

## Der Landwirt – Partner im Strassenverkehr.

Ein Nachschlagewerk  
über die Bestimmungen  
und Vorschriften für den  
landwirtschaftlichen  
Strassenverkehr.

**Auszug aus dem Strassenverkehrsgesetz, Massnahmen und Verhalten bei Unfällen, Haftpflicht und Versicherungen, Bau- und Beleuchtungsvorschriften usw.**  
Preis: Fr. 20.-.

**SVLT-Zentralsekretariat,  
Postfach,  
5223 Riniken.  
Tel. 056 - 41 20 22**

## Merkblatt Vetter Joggi und der Strassenverkehr

Eine Geschichte über  
korrektes und partner-  
schaftliches Verhalten im  
Strassenverkehr.

**Erhältlich bei  
SVLT-Zentralsekretariat  
Postfach 53  
5223 Riniken  
zum Preis von  
Fr. 1.-/Stk.  
Fr. 9.-/10 Stk.**

**Ich möchte folgendes Inserat erscheinen lassen:**

[illegible][illegible][illegible]

**Meine Adresse:**

Name

**Vorname**

## Strasse

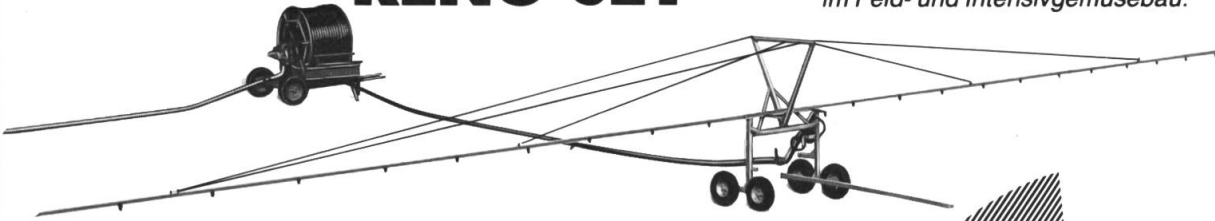
PLZ/Ort

**Bitte einsenden an:**

Hofmann-Annoncen AG  
Postfach 229, 8021 Zürich

## RENO-JET

Die ideale Lösung für gezieltes Bewässern  
im Feld- und Intensivgemüsebau.



- Ertragssteigernd ● Arbeitssparend
- Bedienungsfreundlich ● Exakte Wasserverteilung
- Hohe Energieersparnis
- Passend für jede Beregnungsmaschine
- Variable Arbeitsbreite bis 24 Meter

# RHEINTUB AG

CH-4338 Rheinsulz Telefon 064 64 24 85 Telex 982271 rtb



## Es gibt viele Gründe, einen Lamborghini-Traktor zu kaufen

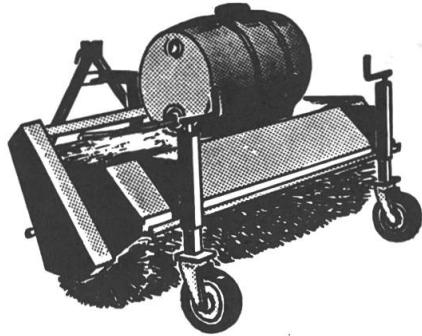
Sicherheit dank Scheibenbremsen vorne und hinten im Oelbad ● hydraulische  
Anhängerbremse für mehr Sicherheit im täglichen Einsatz ● komplett ausgerüstet,  
deshalb eine sichere Investition ● Teilzahlung möglich ● hundertprozentige Kraft-  
übertragung auf die Vorderräder bei Allradantrieb ● synchronisiertes 15-Gang-Getriebe ●  
synchronisiertes Wendegetriebe ● Lenkeinschlag 50/72°. Eine unverbindliche Vorführung auf  
Ihrem Betrieb wird auch Sie überzeugen!

### HAMAG AG

Generalimporteur  
3052 Zollikofen, Tel. 031 57 83 66  
und die Regionalhändler  
in Ihrer Nähe

## Wira Kehrfix

Strassenkehrmaschinen für Traktoranbau, mit oder ohne Sammelbehälter und Sprühvorrichtung.



# Dezlhöfer AG

Landmaschinen Traktoren  
9246 Niederbüren  
Telefon 071 - 81 14 21

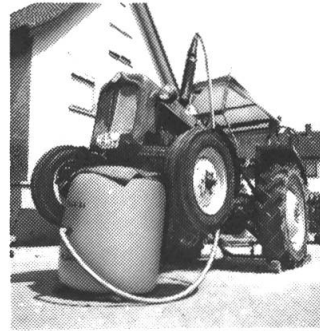
## Aufblasbarer Wagenheber

Ein unentbehrliches Hilfsmittel für die Landwirtschaft:

### SAPI «air-Jack»!

Einfach zu bedienen: «air-Jack» mit Schutzmatte platzieren; Schlauch an Auspuffrohr anschliessen; Motor ca. 15–20 Sekunden laufen lassen; bei gewünschter Höhe Motor abstellen.

Der «air-Jack» wird in einem Transportbeutel mit vier Meter Schlauch, einem Sicherheitsventil und zwei feuerfesten Schutzmatte geliefert.



#### Wichtig:

Das Sicherheits-, Rückschlag- und Ablassventil sitzt zwei Meter vom Ballon entfernt und kann daher gefahrlos bedient werden.

Hubkraft: bis zu 4 t  
Hubhöhe: 100 cm

Preis: Fr. 194.–  
(Verlängerungsschlauch 2 m: Fr. 23.–)



**Willy Erny AG** Fahrzeugteile  
8542 Wiesendangen 052 37 21 21

## Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



**Perkins**

Motoren

Generalvertretung

**PROMOT AG**

Tel. 062 - 67 92 11 5745 Safenwil

## MASCHINENSCHUPPEN GERÄTE- U. MATERIALLAGER-HALLEN



– 6,25 m Feldweite – 4 m Einfahrtshöhe – 9 m Tiefe –

Lieferumfang: Montagefertiger Bausatz einschl. Wandverkleidung und Dacheindeckung. Mit Bauantrag, Statik und Fundamentplan. Richtmeistergestellung möglich. Preise frei befahrbarer Baustelle. Für Schneelasten von 95 bis 380 kg/m<sup>2</sup>. Andere Grössen auf Anfrage.

9,00 m × 28,75 m	Fr. 15'520.–
9,00 m × 25,00 m	Fr. 19'570.–
9,00 m × 31,25 m	Fr. 23'600.–

Dipl.-Ing. A. Conrads, Industriestrasse,  
D-5190 Stolberg, Tel. 0049 / 2402 7074

# A. CONRADS